



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 February 2016

Семидесятая сессия  
Пункт 133 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2015 года

[по докладу Пятого комитета (A/70/631)]

### 70/239. Генеральный план капитального ремонта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [54/249](#) от 23 декабря 1999 года, [55/238](#) от 23 декабря 2000 года, [56/234](#) и [56/236](#) от 24 декабря 2001 года и [56/286](#) от 27 июня 2002 года, раздел II своей резолюции [57/292](#) от 20 декабря 2002 года, свою резолюцию [59/295](#) от 22 июня 2005 года, раздел II своей резолюции [60/248](#) от 23 декабря 2005 года, свои резолюции [60/256](#) от 8 мая 2006 года, [60/282](#) от 30 июня 2006 года, [61/251](#) от 22 декабря 2006 года, [62/87](#) от 10 декабря 2007 года, [63/270](#) от 7 апреля 2009 года, [64/228](#) от 22 декабря 2009 года и [65/269](#) от 4 апреля 2011 года, раздел III своей резолюции [66/258](#) от 9 апреля 2012 года, раздел V своей резолюции [67/246](#) от 24 декабря 2012 года, раздел IV своей резолюции [68/247 А](#) от 27 декабря 2013 года, раздел VII своей резолюции [68/247 В](#) от 9 апреля 2014 года и раздел VIII своей резолюции [69/274 А](#) от 2 апреля 2015 года и свои решения 58/566 от 8 апреля 2004 года, 65/543 от 24 декабря 2010 года и 66/555 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана<sup>1</sup>, доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года<sup>2</sup>, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2014 года<sup>3</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* тринадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана<sup>1</sup>, доклад Комиссии ревизоров<sup>2</sup> и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> [A/70/343](#).

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 5, том V [A/70/5 (Vol.V)].*

<sup>3</sup> [A/70/338](#) и Согг.1, раздел III.

<sup>4</sup> [A/70/441](#).



2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>;
3. *утверждает* доклад Комиссии ревизоров;
4. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе;
5. *подчеркивает* особую роль правительства страны пребывания в деле оказания поддержки Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;
6. *отмечает* выгоды, включая экономические выгоды, получаемые странами пребывания благодаря присутствию Организации Объединенных Наций, и связанные с этим расходы;
7. *ссылается* на пункт 10 раздела VIII своей резолюции [69/274 А](#), с обеспокоенностью отмечает продолжающиеся задержки со сносом временного здания на Северной лужайке, который входит в сферу охвата проекта генерального плана капитального ремонта, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы демонтаж и снос этого здания был завершен без каких-либо дальнейших задержек, и включить информацию об этом в его следующий доклад;
8. *просит* Генерального секретаря обеспечить сохранение мемориальной ценности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда;
9. *вновь подтверждает* свою приверженность проведению ремонта здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение предложения, касающиеся будущего ремонта этих двух зданий в качестве отдельных проектов, выходящих за рамки генерального плана капитального ремонта, в соответствии с установленными процедурами;
10. *ссылается* на пункт 12 раздела IV своей резолюции [68/247 А](#) и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать участвовать в обсуждениях на высоком уровне с городом пребывания с целью решения неурегулированных проблем обеспечения безопасности здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки и включить информацию по этому вопросу в четырнадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана;
11. *просит* Генерального секретаря обеспечить своевременное окончание закупочного процесса и завершение связанных с обеспечением безопасности работ на 42-й и 48-й улицах до конца 2016 года;
12. *сожалеет*, что не были представлены данные о потреблении коммунальных услуг, посредством сопоставления которых с показателями потребления коммунальных услуг до начала осуществления генерального плана капитального ремонта можно было бы определить достигнутые выгоды, и просит Генерального секретаря представить в его четырнадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана данные о нынешнем потреблении коммунальных услуг, в том числе данные о структуре потребления, существовавшей до осуществления генерального плана капитального ремонта;

13. *признает* передачу обязанностей по осуществлению деятельности в период после ремонта Управлению централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата и просит Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащих механизмов подотчетности и четкий порядок подчинения после закрытия Управления генерального плана капитального ремонта и включить информацию по этому вопросу в четырнадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления генерального плана;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы расходы на оставшиеся работы были покрыты за счет имеющихся ресурсов, выделенных на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы любые изменения в расходах были сведены к минимуму и чтобы в следующем докладе о ходе осуществления генерального плана была представлена подробная и всеобъемлющая информация об этом;

16. *просит далее* Генерального секретаря представить в четырнадцатом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана обновленную информацию о последних расходах, обязательствах и платежах в рамках проекта, о распределении потребностей в ресурсах на оставшиеся работы до завершения проекта и об ожидаемой потенциальной экономии средств, которая может быть получена благодаря закрытию контрактов;

17. *просит* Генерального секретаря ускорить выполнение оставшихся работ и закрытие окончательной финансовой отчетности по проекту;

18. *вновь обращается с просьбой* к Консультативному комитету просить Комиссию ревизоров продолжать ежегодно представлять доклады о генеральном плане капитального ремонта, включая оставшиеся работы по проекту, до окончательного закрытия счетов;

19. *ссылается* на пункт 18 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить данные о поддающихся количественной оценке выгодах, предположительно полученных в результате осуществления генерального плана капитального ремонта;

20. *отмечает* предстоящее издание руководящих принципов управления строительными проектами Организации и призывает Генерального секретаря учесть все соответствующие рекомендации Комиссии ревизоров и Консультативного комитета, сообразно обстоятельствам;

21. *просит* Консультативный комитет обратиться с просьбой к Комиссии ревизоров обновить, если необходимо, подготовленный ею документ об уроках, извлеченных из осуществления генерального плана капитального ремонта, и включить его в качестве приложения в следующий доклад Комиссии ревизоров по генеральному плану капитального ремонта.

*82-е пленарное заседание,  
23 декабря 2015 года*